



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DOK-1-422/06/04/GG

Warszawa, 2004-09-13

**D E C Y Z J A Nr DOK - 90/2004**

Na podstawie art. 17 w związku z art. 12 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 z późn. zm.), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, po przeprowadzeniu postępowania antymonopolowego wszczętego na wniosek Rosea Invest Limited z siedzibą w Tortola (Brytyjskie Wyspy Dziewicze) oraz Leverret Holding Limited z siedzibą w Limassol (Cypr) **wyraża zgodę na dokonanie koncentracji**, polegającej na utworzeniu wspólnego przedsiębiorcy pod firmą Transportation Investments Holding Limited z siedzibą w Limassol (Cypr).

**U Z A S A D N I E N I E**

W dniu 14 czerwca 2004 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło zgłoszenie zamiaru koncentracji, polegającej na utworzeniu przez Rosea Invest Limited (zwanej dalej Rosea) oraz Leverret Holding Limited (zwanej dalej Leverret), wspólnego przedsiębiorcy, w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością prawa cypryjskiego, o nazwie Transportation Investments Holding Limited.

W związku z tym, iż:

- spełnione zostały niezbędne przesłanki uzasadniające zgłoszenie koncentracji, bowiem łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym poprzedzającym rok zgłoszenia przekroczył 50 mln euro, tj. kwotę określoną w art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o ochronie konkurencji*

*i konsumentów* (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą antymonopolową,

- utworzenie przez przedsiębiorców wspólnego przedsiębiorcy jest jednym ze sposobów koncentracji określonym w art. 12 ust. 2 pkt. 3 ww. ustawy,
- w przedmiotowej sprawie nie występuje żadna okoliczność z katalogu przesłanek egzoneracyjnych, wymienionych w art. 13 ustawy antymonopolowej, powodująca odstąpienie od obowiązku zgłoszenia koncentracji,

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, zwany dalej także organem antymonopolowym, wszczął postępowanie w niniejszej sprawie, o czym powiadomił strony pismem z dnia 28 czerwca 2004 r.

### **W trakcie postępowania organ antymonopolowy ustalił, co następuje.**

#### ***Przyczyny i opis transakcji.***

Na podstawie Umowy Wspólnego Przedsięwzięcia z dnia 26 maja 2004 r. Rosea i Leverret zamierzają utworzyć spółkę pod firmą Transportation Investments Holding Limited z siedzibą na Cyprze. Będzie to spółka holdingowa, zarządzająca spółkami portfelowymi, które zostaną przekazane pod jej kontrolę przez obu założycieli. Rosea i Leverret będą wspólnie kontrować nowoutworzoną spółkę (w proporcji 50/50 odnośnie struktury udziałowej i prawa głosu). Będą też posiadały prawo mianowania po jednym z dwóch dyrektorów zarządzających spółką. Wszelkie decyzje dotyczące działalności spółki będą wymagały jednomyślności obu dyrektorów.

Główną przyczyną zamierzonej koncentracji jest przeprowadzenie restrukturyzacji posiadanych przez Rosea i Leverret aktywów związanych z działalnością transportową. Planowana restrukturyzacja, polegająca na wyodrębnieniu działalności transportowej ze struktury Rosea i Leverret i przeniesieniu jej do nowoutworzonej spółki ma na celu:

- usprawnienie zarządzania tą częścią majątku przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji,
- wspólne rozwijanie krajowej i międzynarodowej działalności transportowej,
- zwiększenie konkurencyjności uczestników koncentracji na rynku usług transportowych.

### ***Uczestnicy koncentracji.***

**I. Rosea** – jest spółką holdingową (zarządzającą) w rosyjskiej Grupie Kapitałowej OAO Severstal. Działalność Grupy OAO Severstal obejmuje następujące branże gospodarki:

- przemysł metalurgiczny (produkcja i dystrybucja stali),
- górnictwo węgla, rudy żelaza i niobu,
- przemysł samochodowy,
- przemysł inżynierski,
- przetwórstwo drewna.

Zasadniczo Grupa OAO Severstal prowadzi działalność w skali ogólnoświatowej, szczególnie w zakresie wyrobów stalowych, które z zakładów produkcyjnych w Rosji i USA, sprzedawane są w 80 krajach na terenie Europy, obu Ameryk, Azji i Afryki. Jedynie działalność Grupy związana z górnictwem węgla, rudy żelaza i niobu (a także ze sprzedażą węgla i niobu) ogranicza się do terenu Rosji. Natomiast sprzedaż rudy żelaza prowadzona jest również poza Rosją, w wielu krajach europejskich (m.in. w Polsce).

**II. Leverret** – jest spółką holdingowo-inwestycyjną dla spółek tworzących Grupę Kapitałową Leverret. Grupa prowadzi działalność w skali międzynarodowej, w następujących obszarach:

- handlu i dystrybucji produktów stalowych, rudy żelaza, węgla oraz wyposażenia,
- transporcie kolejowym surowców oraz produktów metalowych,

- działalności w zakresie usług portowych i usług związanych z wyposażeniem portów,
- produkcji maszyn i urządzeń wykorzystywanych w środkach transportu.

Wymienieni powyżej uczestnicy koncentracji wniosą do wspólnego przedsiębiorcy – spółki **Transportation Investments Holding Limited** – 23 podmioty (spółki portfelowe), zlokalizowane w przeważającej większości na terytorium Rosji. Żadna z wnoszonych spółek portfelowych nie prowadziła dotychczas jakiegokolwiek działalności na terenie Polski. Nie przewiduje się również, aby przedsiębiorca utworzony na bazie tych spółek podjął w przyszłości działalność na rynku polskim.

Transportation Investments Holding Limited będzie miała charakter spółki holdingowej, tj. spółki zarządzającej spółkami portfelowymi („Portfelem”). Przedmiotem działalności Portfela będzie transport (z wyłączeniem transportu lotniczego), co oznacza świadczenie stronom trzecim wszelkich usługi związanych z transportem towarów od nadawców do odbiorców, a w szczególności:

- konsultacje logistyczne,
- transport morski i rzeczny,
- obsługę ładunków w portach rzecznych i morskich,
- transport kolejowy,
- transport ciężarowy (samochodami ciężarowymi).

W Polsce uczestnicy niniejszej koncentracji, tj. Grupa Rosea i Grupa Leverret, nie mają swoich podmiotów zależnych, prowadzą natomiast na rynku polskim działalność handlową. Grupa Rosea sprzedawała w Polsce w 2003 r. rudę żelaza, stal walcowaną, druty stalowe i sklejkę drewnianą. Grupa Leverret sprzedawała w tym czasie również rudę żelaza i druty stalowe oraz wyświadczyła polskiemu odbiorcy jednorazową usługę frachtu. Łączne obroty osiągnięte przez obie Grupy w Polsce w 2003 r. wyniosły ok. 10 mln USD, a sprzedaż towarów dokonywana była za pośrednictwem zagranicznych firm handlowych (np. szwajcarskich). Wspólnymi rynkami produktowymi, na których były obecne w Polsce Grupy Rosea i Leverret były

rynek rudy żelaza i rynek drutów stalowych. Łączne udziały obu Grup na powyższych rynkach szacowane były w 2003 r. odpowiednio na: ok. 3% i ok. 0,1%.

Jednocześnie należy zaznaczyć, iż obecnie, tj. w 2004 r., Grupa Leverret przeprowadziła tylko jedną transakcję handlową w Polsce i następnie wycofała się z dalszej działalności na rynku polskim.

### **Organ antymonopolowy zważył, co następuje:**

#### ***Rynki właściwe, na które koncentracja wywiera wpływ.***

W myśl art. 4 pkt. 8 ustawy antymonopolowej, przez rynek właściwy rozumie się rynek towarów, które ze względu na ich przeznaczenie, ceną oraz właściwościami, w tym jakością, są uznawane przez ich nabywców za substytuty oraz są oferowane na obszarze, na którym, ze względu na ich rodzaj i właściwości, istnienie barier dostępu do rynku, preferencje konsumentów, znaczące różnice cen i koszty transportu, panują zbliżone warunki konkurencji. A zatem rynek ten wyznaczają zasadniczo dwa elementy: towar (*rynek produktowy*) i terytorium (*rynek geograficzny*).

Mając na uwadze powyższą definicję oraz kryteria wyznaczania rynków właściwych, na które koncentracja wywiera wpływ, zawarte w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 3 kwietnia 2002 r. w sprawie zgłoszenia zamiaru koncentracji przedsiębiorców (Dz. U. Nr 37, poz. 334), organ antymonopolowy uznał, iż:

**a)** W przedmiotowej sprawie nie ma rynków właściwych, na które koncentracja wywiera wpływ w układzie horyzontalnym. Wprawdzie zarówno Grupa Rosea, jak i Grupa Leverret prowadzą – w skali międzynarodowej – obrót produktami stalowymi oraz rudą żelaza, lecz ich łączne udziały nie przekraczają poziomu 20% w rynku geograficznym właściwym dla tych produktów.

Żaden ze wskazanych powyżej rynków produktowych nie ma obecnie wymiaru rynku krajowego – obrót zarówno wyrobami stalowymi, jak i rudą żelaza nie napotyka

na ogół na żadne ograniczenia (np. w postaci barier celnych), a większość liczących się na tych rynkach firm na charakter ponadnarodowy (np. LNM, Corus, ThyssenKrupp, CVRD, Rio Tinto, CAEMI). Stąd też, w ocenie organu antymonopolowego, zarówno rynek wyrobów stalowych, jak i rynek rudy żelaza, ma wymiar co najmniej europejski.

Jednocześnie, ze względu na to, iż Grupa Rosea w dużej mierze działa na terenie Rosji (zarówno w części europejskiej jak i azjatyckiej), uczestnicy koncentracji określili swoje udziały rynkowe odrębnie w rynku Europy Wschodniej (wraz z Rosją) i rynku Europy Zachodniej.

I tak, w zakresie sprzedaży produktów stalowych łączne udziały Grupy Rosea i Grupy Leverret wynoszą:

- w rynku Europy Wschodniej ok. 3% – 4%,
- w rynku Europy Zachodniej poniżej 1%,

natomiast w zakresie sprzedaży rudy żelaza łączne udziały obu Grup wynoszą:

- w rynku Europy Wschodniej ok. 4% – 5%,
- w rynku Europy Zachodniej ok. 1% – 1,5%.

Z powyższych danych wynika zatem, że wspólne rynki produktowe, na których zaangażowani są uczestnicy koncentracji, nie stanowią rynków, na które koncentracja wywiera wpływ w układzie horyzontalnym.

**b)** Przedmiotowa koncentracja nie wywiera także wpływu na rynek w *układzie wertykalnym*, bowiem przedsiębiorcy uczestniczący w koncentracji nie prowadzą działalności na rynkach będących rynkami poprzedniego, bądź następnego szczebla obrotu.

**c)** Organ antymonopolowy stwierdził również, iż w przedmiotowej koncentracji nie występują rynki właściwe, na które koncentracja wywiera wpływ w *układzie konglomeratowym*. Brak jest bowiem rynków, na których uczestnicy koncentracji dysponowaliby udziałem wyższym niż 40%.

\*\*\*

Przepis art. 17 ustawy antymonopolowej stanowi, iż Prezes Urzędu wydaje zgodę na dokonanie koncentracji, w wyniku której konkurencja na rynku nie zostanie istotnie ograniczona, w szczególności poprzez powstanie lub umocnienie pozycji dominującej na rynku.

Organ antymonopolowy dokonując oceny zasadności wyrażenia zgody na dokonanie przedmiotowej koncentracji, w tym m.in. analizując skutki, jakie koncentracja może wyrzucić na rynek polski (ze względu na „zasadę skutku” wyrażoną w art. 1 ust. 2 ustawy antymonopolowej), stwierdził, co następuje:

- brak jest rynków, na które koncentracja wywierałaby wpływ w układzie horyzontalnym, wertykalnym oraz konglomeratowym;
- dotychczasowa działalność na rynku polskim grup kapitałowych uczestniczących w niniejszej koncentracji miała ograniczony zakres – sprowadzała się jedynie do pośredniej sprzedaży niektórych produktów, takich jak: ruda żelaza, druty stalowe, stal walcowana, sklejka drewniana. Skala tej sprzedaży była niewielka, o czym mogą świadczyć m.in. udziały we wspólnych rynkach produktowych, kształtujące się na poziomie ok. 0,1% w odniesieniu do sprzedaży produktów stalowych i ok. 3% w odniesieniu do sprzedaży rudy żelaza;
- nie przewiduje się, aby spółka utworzona w wyniku niniejszej koncentracji, tj. Transportation Investments Holding Limited, prowadziła jakąkolwiek działalność na rynku polskim, a zatem zamierzona koncentracja nie spowoduje żadnego negatywnego skutku dla konkurencji na tym rynku.

Reasumując, należy stwierdzić, iż planowana koncentracja spełnia przesłanki określone w art. 17 ustawy antymonopolowej. Wskutek planowanej koncentracji nie dojdzie do istotnego ograniczenia konkurencji, szczególnie przez powstanie lub umocnienie pozycji dominującej na rynkach produktowych, na których są obecni w Polsce uczestnicy koncentracji.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 78 ust. 1 ustawy antymonopolowej w związku z art. 479<sup>28</sup> k.p.c., od niniejszej decyzji stronie przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów – za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwóch tygodni od dnia jej doręczenia.

*Z upoważnienia  
Prezesa Urzędu  
Ochrony Konkurencji i Konsumentów*

p.o. Zastępcy Dyrektora  
Departamentu Ochrony Konkurencji  
Marcin Kolasiński

**Otrzymuje:**

Pan Andrzej Madała  
*Pełnomocnik:*  
- *Rosea Invest Limited*  
- *Leverret Holding Limited*  
„Wardyński i Wspólnicy” Sp. k.  
Al. Ujazdowskie 10  
00-478 Warszawa